

Welcome / Bienvenida-o First Unitarian Universalist Church of San Diego

*Create community, nurture spiritual growth, heal the world.
Crear comunidad, fomentar el crecimiento espiritual, sanar el mundo.*

June's Monthly Theme: Engagement

"Preparing for an Encounter"
"Prepararse para un encuentro"

Rev. Kathleen Owens, *Lead Minister*

Sunday, June 14, 2020

9:30 am



First
Unitarian Universalist
Church of San Diego

Church Hymn

From all who dwell below the skies,
Let faith and hope with love arise,
Let beauty, truth, and good be sung,
Through ev'ry land, by ev'ry tongue.

De todos bajo el gran sol,
Surja esperanza, fe, amor
Verdad y belleza cantando,
De cada tierra, cada voz.

Our Affirmation

We are Unitarian Universalists, a people of open
minds, loving hearts, and welcoming hands.

Somos Unitarios Universalistas, personas de
mentes abiertas, corazones amorosos, y manos
que dan la bienvenida.

Church Aspiration

May love be the spirit of this church,
May the quest for truth be its sacrament,
And service be its prayer
To dwell together in peace,
To seek knowledge in freedom,
And to help one another in fellowship,
This is our Aspiration.

Que el amor sea la doctrina de esta iglesia, la
búsqueda de la verdad su sacramento, y el
servicio su oración.
Vivir juntos en paz, buscar la verdad con libertad,
y ayudarnos mutuamente en comunidad, a eso
aspiramos.

Prelude / Preludio

“Skylark” — Johnny Mercer & Hoagy Carmichael
~ Chase Pado, *Pianist / Organist*

Welcome and Land Acknowledgment / Bienvenida y reconocimiento de la tierra

Church Hymn / Himno de la iglesia Church Aspiration and Kindling of the Chalice / Aspiraciones de la iglesia y encendido del cáliz

Call to Worship / Llamado a la celebración

Song / Canto

#65 “Ven, ven, alégrate hoy” / #361 “Enter, Rejoice and Come In”
~ Lara Korneychuk, *Hillcrest Music Coordinator*

Time For All Ages / Cuento

“Anything Is Possible” — Giulia Belloni
— Marco Trevisan, *illustrator*

Affirmation / Afirmación

Reading / Lectura

Song / Canto

#40 “Pequena voz” / #391 “Voice Still and Small”
~ Andrea N-L
~ Drew Massicot, *Piano*

Meditation / Meditación

Message / Mensaje

“Preparing for an Encounter” / “Prepararse para un encuentro”
~ Rev. Kathleen Owens, *Lead Minister*

Offering Words / Ofrenda

Song / Canto

#305 “De Colores”

Extinguishing the Chalice and Blessing / Bendición

Postlude / Posludio

“Daydreaming” — Radiohead

***Our sign language interpreter today is Paul Lambert.*

** Join us for Social Hour at <https://bit.ly/FirstUUSocialHour>

#65 “Ven, ven, alégrate hoy”

Ven, ven, alégrate hoy.
Ven, ven, alégrate hoy.
Es hoy un día muy feliz.
Ven, ven, alégrate hoy.

Ven_a escuchar la canción.
Ven_a escuchar la canción.
Es hoy un día muy feliz.
Ven_a escuchar la canción.

Ven, abierto el corazón.
Ven, abierto_el corazón.
Es hoy un día muy feliz.
Ven, abierto_el corazón.

No tengas miedo_a cambiar.
No tengas miedo_a cambiar.
Es hoy un día muy feliz.
No tengas miedo_a cambiar.

#361 “Enter, Rejoice and Come In”

Enter, rejoice, and come in.
Enter, rejoice, and come in.
Today will be a joyful day;
enter, rejoice, and come in.

Open your ears to the song.
Open your ears to the song.
Today will be a joyful day;
enter, rejoice, and come in.

Open your hearts ev'ryone.
Open your hearts ev'ryone.
Today will be a joyful day;
enter, rejoice, and come in.

Don't be afraid of some change.
Don't be afraid of some change.
Today will be a joyful day;
enter, rejoice, and come in.

#40 “Pequeña voz”

Pequeña voz, dentro del ser,
oigo tu voz cantando.
En mi dolor, llanto_y terror,
Siento tu_amor cantando.
Siempre darás calma_y solaz
en mi pesar, cantando.

#391 “Voice Still and Small”

Voice still and small, deep inside all,
I hear you call, singing.
In dark and rain, sorrow and pain,
still we'll remain singing.
Calming my fears, quenching my tears,
through all the years, singing.

#305 “De Colores”

De colores, de colores se visten los campos en la
primavera.
De colores, de colores son los pajaritos que vienen de
a fuera.
De colores, de colores es al arcoiris que vemos lucir.
Y por eso los grandes amores de muchos colores me
gustan a mi.
All the colors abound for the whole world around and
for everyone under the sun.

All the colors, yes, the colors we see in the springtime
with all of its flowers.
All the colors, when the sunlight shines out through a
rift in the cloud and it showers.
All the colors, as a rainbow appears when a storm
cloud is touched by the sun.
Y por eso los grandes amores de muchos colores me
gustan a mi.
All the colors abound for the whole world around and
for everyone under the sun.

De colores, de colores se visten los campos en la
primavera.
De colores, de colores son los pajaritos que vienen de
a fuera.
De colores, de colores es al arcoiris que vemos lucir.
Y por eso los grandes amores de muchos colores me
gustan a mi.
All the colors abound for the whole world around and
for everyone under the sun.

Calendar of Events

Sunday, June 14, 2020

Social Hour

Sundays, weekly, 10:30 am — 11:30 am, url <https://bit.ly/FirstUUSocialHour>, Meeting ID 824 042 297.

South Bay Social Hour

Sundays, weekly, 11 am, <https://bit.ly/SBSocialHour>. Join in for a South Bay Social Hour. Password provided during worship service.

Parents' Lounge

Sundays, weekly, 11:30 am — 1 pm, url <https://bit.ly/FirstUUParentsLounge>.

First UU Youth Group

Sundays at 11:30 am. To get more info, contact Käthe at kathe@firstuusandiego.org.

Pagan Conversations

Sundays, weekly, 1 pm — 2:30 pm, Meeting Link: <https://bit.ly/PaganConversations> Meeting ID: 535-853-700.

Open Heart Sangha

Sundays, weekly, 4 pm — 5:30 pm, for the link to the meetings please contact Marge at margewur@gmail.com.

Monday, June 15, 2020

Zoom Help

Monday, June 15, 12 pm, <https://bit.ly/HelpWithZoom>. Are you having trouble with Zoom, or have questions about how certain features work? If you have had trouble joining Zoom meetings email jenner@firstuusandiego.org so that she can walk you through it.

Coping With Chronic Conditions Support Group

Mondays, weekly, 1 pm — 3 pm, url <https://bit.ly/CopingCCGroup>, Meeting ID 681-036-9317.

South Bay Singers Rehearsal

Mondays, weekly, 6:30 pm, bit.ly/SBSingers.

Tuesday, June 16, 2020

Zoom Help

Tuesday, June 16, 3 pm, <https://bit.ly/HelpWithZoom>. Are you having trouble with Zoom, or have questions about how certain features work? If you have had trouble joining Zoom meetings email jenner@firstuusandiego.org so that she can walk you through it.

Monthly Board Meeting

Tuesday, June 16, 6 pm, Online. Board of Trustees meetings are open to congregants via Zoom. For meeting information email Vice President Sarah Ormond at: sarahormond@yahoo.com.

Wednesday, June 17, 2020

First UU Youth Game Days

Wednesdays at 3:30 pm. To get more info, contact Käthe at kathe@firstuusandiego.org.

El Puerto

Miércoles a las 4 pm El Puerto: bit.ly/ToElpuerto

Zoom Help

Wednesday, June 17, 6 pm, <https://bit.ly/HelpWithZoom>. Are you having trouble with Zoom, or have questions about how certain features work? If you have had trouble joining Zoom meetings email jenner@firstuusandiego.org so that she can walk you through it.

The Harbor

Wednesdays at 6:30 pm The Harbor: <https://bit.ly/TheHarbor1stUU>

Thursday, June 18, 2020

Women's Chorus Rehearsal

Thursdays, weekly, 1:15 pm, bit.ly/WChoir.

Friday, June 19, 2020

First UU Youth Movie Nights

Fridays at 5 pm. To get more info, contact Käthe at kathe@firstuusandiego.org.

Saturday, June 20, 2020

Hillcrest Parking Lot Food Drop Off

Every Saturday, 8 am — 9 am. Place your bag or box of food in the back of Dana & Loren Tomlinson's dark gray Ford pick up truck with shell.

South Bay Campus Food Drop Off

Drop off bagged or boxed food every Saturday from 9 am — 10 am.

Children's Zoom Meet-Up Preschool to Grade 2

Saturdays at 10 am. Request meeting information from tony@firstuusandiego.org.

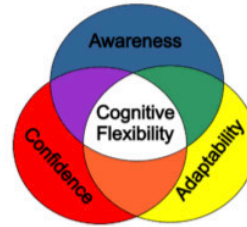
Food Pantry Hours

970 Broadway Suite 101, Chula Vista 91911. Our food pantry distributes food every Saturday in May from 11 am — 12:30 pm.

Children's Zoom Meet-Up Grades 3 to 5

Saturdays at 2 pm. Request meeting information from tony@firstuusandiego.org.

Living The Homestretch



Psychological Flexibility for Seniors in a Difficult World

Dr. Lynn Northrop

Living the Homestretch Saturday, June 20, 10 am,
on Zoom at <https://bit.ly/LivingTheHomestretch>.

Dr. Lynn Northrop will lead a discussion on Psychological Flexibility for Seniors in a Difficult World. She will provide an overview of the concepts, followed by breakout group discussions. After the groups report back on their conversations, Lynn will share her thoughts on the issues that are raised. All are invited.